

## 香港 新界 葵涌 葵豐街41-45 號安福工業大廈6樓F室

Flat F, 6/F, On Fook Industrial Building, 41-45 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, NT

TEL: 3590 4174 / 3590 4193 / 3590 4192 FAX: 2399 0308 email : info@yearfulloil.com Whatsapp No: 5542 1507

# T50燃油優惠卡加車或轉車申請表及合約 Fuel Card Application Form

請以英文正楷填寫 Please complete form in English (BLOCK LETTERS)

公司 / 個人資料 Company's / Applicant Information					
□ Mr. 先生 □ Miss 小姐 □ Mrs. 女士 □ Company 公司中文姓名 Name In Chinese					
英文姓名 Name In English					
香港身份證號碼 / 商業登記證號碼 HK ID Card no. / Business Registration no.					
公司聯絡人姓名 (如適用) Contact Person of Company (if applicable) 職位 Position					
住宅地址 Residential Address					
公司地址 (如適用) Office Address (if applicable)					
聯絡電話 Contact Phone no. 公司電話 Office Phone no. 傳真號碼 Fax no. 電郵地址 Email Address					

管保人簽署並同意上述條款及聲明 以下只供本公司填寫 For Office Use Only 汽油折扣 柴油折扣 付款方式		Diesel	汽油 Gasoline	I牌號碼 Vehicle no.		
## BRA A A BRANCH AND A BRANC						1 _
## Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Credit Cand Separent to be made immediately after each transaction by Autopay (Credit Cand Separent to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay (Payment terms Payment t						2 _
### ### #############################						3 _
据保人資料及簽署 Guarantor Declaration 中文姓名 Jame in Chinese Name in English 縣絡電話 HK ID Card no. Contact Phone no. 建宅地址 Residential Address  警保人聲明及簽署 等保人(本人)乃自願提供上述資料並保證完整真實、真實及人明白若上述開戶人士拖欠『創年(香港)有限公司』賬款下還,本人須全數承擔清還該賬款之責任,而『創年(香港)有一切追討之權利。  以下只供本公司填寫 For Office Use Only 汽油折扣 柴油折扣 Gasoline Discount Diesel Discount Payment Method Daily Autopay/Credit Card 每日自動轉脹/信用咭 个 科別限 Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay						4
英文姓名 Name in Chinese Name in English  新維身份證號碼  WK ID Card no.  主宅地址 Residential Address   管保人聲明及簽署  管保人(華人)乃自願提供上述資料並保證完整真實、真實及人明白若上述開戶人士拖欠『創年(香港)有限公司』賬款下還,本人須全數承擔清還該賬款之責任,而『創年(香港)有一切追討之權利。  以下只供本公司填寫 For Office Use Only 汽油折扣  以下只供本公司填寫 For Office Use Only 汽油折扣  Gasoline Discount Diesel Discount Payment Method Daily Autopay/Credit Card 每日自動轉脹/信用咭  付款期限 Payment terms  Payment to be made immediately after each transaction by Autopay Payment terms						5 _
英文姓名 Name in Chinese Name in English  新維身份證號碼  WK ID Card no.  主宅地址 Residential Address   管保人聲明及簽署  管保人(華人)乃自願提供上述資料並保證完整真實、真實及人明白若上述開戶人士拖欠『創年(香港)有限公司』賬款下還,本人須全數承擔清還該賬款之責任,而『創年(香港)有一切追討之權利。  以下只供本公司填寫 For Office Use Only 汽油折扣  以下只供本公司填寫 For Office Use Only 汽油折扣  Gasoline Discount Diesel Discount Payment Method Daily Autopay/Credit Card 每日自動轉脹/信用咭  付款期限 Payment terms  Payment to be made immediately after each transaction by Autopay Payment terms		Darlandia	0	IT I Works I here	J.Co.	
Mame in Chinese  香港身份證號碼  Wik ID Card no.  E 全地址 Residential Address  Selection Address				<b>保人資料及簽</b> 者		
解格電話  K ID Card no. Contact Phone no.  主宅地址 Residential Address   管保人聲明及簽署  管保人(本人)乃自願提供上述資料並保證完整真實、真實及人明白若上述開戶人士拖欠『創年(香港)有限公司』賬款下還,本人須全數承擔清還該賬款之責任,而『創年(香港)有一切追討之權利。  以下只供本公司填寫 For Office Use Only 汽油折扣 柴油折扣 付款方式 Gasoline Discount Diesel Discount Payment Method Daily Autopay/Credit Card 毎日自動轉脹/信用咭  付款期限 Payment terms  Payment to be made immediately after each transaction by Autopay Payment terms						
EKID Card no. Contact Phone no. 主宅地址 Residential Address  警保人聲明及簽署 警保人(本人)乃自願提供上述資料並保證完整真實、真實及人明白若上述開戶人士拖欠『創年(香港)有限公司』賬款下還,本人須全數承擔清還該賬款之責任,而『創年(香港)有一切追討之權利。  以下只供本公司填寫 For Office Use Only 汽油折扣 柴油折扣 付款方式 Gasoline Discount Diesel Discount Payment Method Daily Autopay/Credit Card 毎日自動轉脹/信用咭 付款期限 Payment terms  A油後即時從登記銀行戶口/信用咭內 Payment terms				;		
管保人聲明及簽署 管保人學明及簽署 管保人(本人)乃自願提供上述資料並保證完整真實、真實及人明白若上述開戶人士拖欠『創年(香港)有限公司』賬款下還,本人須全數承擔清還該賬款之責任,而『創年(香港)有一切追討之權利。  以下只供本公司填寫 For Office Use Only 汽油折扣 柴油折扣 付款方式 Gasoline Discount Diesel Discount Payment Method Daily Autopay/Credit Card 每日自動轉脹信用咭  付款期限 入油後即時從登記銀行戶口/信用咭內 Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay						
Presidential Address  Presidential Address		i none no.	Jonaci		_	
<ul> <li></li></ul>		r 吉 審 、 古 審	並保證完	願提供上述資料	人(本人)乃自	詹保人( 人明白:
汽油折扣 柴油折扣 付款方式 在 Gasoline Discount Diesel Discount Payment Method Daily Autopay/Credit Card 每日自動轉賬信用咭 付款期限 入油後即時從登記銀行戶口/信用咭內Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay	不未能如期清	艮公司』賬請	年(香港)有	擔清還該賬款	<b>卜人須全數承</b>	一切追
Gasoline Discount Diesel Discount Payment Method Daily Autopay/Credit Card 每日自動轉賬/信用咭 付款期限 A油後即時從登記銀行戶口/信用咭內 Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay	不未能如期清	艮公司』賬請	平(香港)有 乙責任,而	(擔清還該賬款	K人須全數承 自討之權利。	一切追 * -
Payment terms Payment to be made immediately after each transaction by Autopay	不未能如期清	艮公司』 賬続 創年(香港)	平(香港)有 上責任,而	於擔清還該賬款 至上述條款及聲	本人須全數承 自討之權利。	一切追 * -
<b>營業員編號</b>	不未能如期清	限公司』賬請 創年(香港) 方式 t Method ay/Credit Card	平(香港)有 之責任,而 寫 For Off 付款 nt Paymer Daily Autor	於擔清還該賬款 於上述條款及聲 下只供本公司均 柴油折扣	本人須全數承 自討之權利。 人簽署並同意 以 「油折扣	一切追 * 擔保人 汽
	不一未能如期清 可限公司』保留 公司批核 Approval	E公司』 賬款 al 年(香港) 方式 t Method ay/Credit Card 專賬信用咭	平(香港)有 清任,而 常 所t Paymei Daily Autor 每日自動	在上述條款及聲 下只供本公司均 柴油折扣 Diesel Discou	は 人類全數承 自討之權利。 人簽署並同意 以 で で は油折扣 line Discount	*  Proprietal American Americ
alesman #註	不一未能如期清 可限公司』保留 公司批核 Approval	E公司』 賬款 al 年(香港) 方式 t Method ay/Credit Card 專賬信用咭	平(香港)有 清任,而 常 所t Paymei Daily Autor 每日自動	在上述條款及聲 下只供本公司均 柴油折扣 Diesel Discou	LA類全數承 自討之權利。 LANA LANA LANA LANA LANA LANA LANA LAN	* Paymer 管業員

### 合約條款 Terms and Conditions

- \* 油價根據當日油站錶面價而定,機場及東涌油站按錶面計算無折扣
- Fuel rate is according to up-to-date fuel prices at gas station. Discount does not apply to station at Tung Chung
- \* 油價折扣如有更改,將會另行通知會員。

Year FULL (HK) LIMITED. reserves the right to make changes with prior notice to the fuel rate rebate.

\* 所有款項一律以港幣計算 ·

Currency in Hong Kong Dollar.

- \* 油價隨時調整, 一切變動以油站公佈爲準
- Fuel price is vary, fuel price is adjusted according to up-to-date prices at gas station.
- \* 如遺失油咭請於24小時內致電本公司報失

Please report lost card to Year Full (HK) Limited customer service hotline within 24hours.

- \* 如未能付清欠款,本公司有保留權利採取法律行動及追收取行政費用
- Customer is responsible for additional administration fee for over due payment.
- \* 若客戶逾期付款,本公司將可能停止客戶所有已申請車輛之加油服務

Year Full (HK) Limited. reserves the right to stop the Card service for outstanding account.

\* 此優惠卡乃本公司財物,客戶不得轉讓

The fuel card only applies to the registered vehicle and company.

\* 本公司保留行政或停止使用此卡權利·

Year Full (HK) Limited reserves the right to discontinue misuse card of account.

- \* 創年(香港)有限公司管理其上述機構的戶口發行處理事項·
- Year Full (HK) Limited is authorized to publish, process and handle the accounts above.

#### 聲明及簽署 Declaration and Signature

簽署前請細閱以下聲明

Please read before signing

本人證實以上各項資料均屬評實。本人同意貴公司向任何有關方面查詢。本人同時亦明白此申請表乃創年(香港) 有限公司之所有物。不論申請批准與否,均可由貴公司保管。如申請獲創年(香港)有限公司接納,本人願意遵守 油站優惠合合約內之條款,並接納此公司可隨時作出修改,本人清楚明白承擔清還賬項全數之責任,而創年(香 港)有限公司可保留一切追討之權利。

I declare that all information on this application is true and complete. I authorize you to confirm it from whatever source you choose. I understand that this application form remains the property of Year Full (HK) Limited If my application is accepted by Year Full(HK)Limited, I agree to be bound by the terms of the Full Credit Agreement as amended from time to time by Year Full (HK) Limited Also, I understand to take responsibility to settle the overdue amount until clearance. However, Year Full (HK) Limited will reserve the right to take further action for collection.

*	*	
申請人同意上述條款及聲明並簽署	日期	
Applicant's Signature	Date	

### 關於個人資料(私隱)條例的客戶通知

如欲索取有關個人資料(私隱)條例詳細聲明,請向下列人仕提出: 資料處理部主任

香港 新界 葵涌 葵豐街41-45 號安福工業大廈6樓F室

電話 3590 4174 傳真 2399 0308